

## LIGHT WIND LIGHT LIGHT

When she had made an end of her song, she threw the lute from her hand and wept and lamented. Then she slept awhile and presently awaking, said, "O elder, hast thou what we may eat?" "O my lady," answered the old man, "there is the rest of the food;" but she said, "I will not eat of a thing I have left. Go down to the market and fetch us what we may eat." Quoth he, "Excuse me, O my lady; I cannot stand up, for that I am overcome with wine; but with me is the servant of the mosque, who is a sharp youth and an intelligent. I will call him, so he may buy thee that which thou desirest." "Whence hast thou this servant?" asked she; and he replied, "He is of the people of Damascus." When she heard him speak of the people of Damascus, she gave a sob, that she swooned away; and when she came to herself, she said, "Woe's me for the people of Damascus and for those who are therein! Call him, O elder, that he may do our occasions." . . . My outward of my inward testifies And this bears witness that that tells aright. (39).?Story of Prince Bihzad..On this wise, O King Shah Bekht," continued the vizier, "is the issue of eagerness for [the goods of] the world and covetise of that which our knowledge embraceth not; indeed, [whoso doth thus] shall perish and repent Nor, O king of the age, (added he) is this story more extraordinary than that of the sharper and the merchants." When the merchants saw him, they accosted him and said, "O youth, wilt thou not open thy shop?" As they were bespeaking him, up came a woman, having with her a boy, bareheaded, and [stood] looking at El Abbas, till he turned to her, when she said to him, "O youth, I conjure thee by Allah, look at this boy and have pity on him, for that his father hath forgotten his cap in the shop [he lost to thee]; so if thou wilt well to give it to him, thy reward be with God! For indeed the child maketh our hearts ache with his much weeping, and God be witness for us that, were there left us aught wherewithal to buy him a cap in its stead, we had not sought it of thee." "O adornment of womankind," replied El Abbas, "indeed, thou bespeakest me with thy fair speech and supplicatest me with thy goodly words ...But bring me thy husband." So she went and fetched the merchant, whilst the folk assembled to see what El Abbas would do. When the man came, he returned him the gold he had won of him, all and part, and delivered him the keys of the shop, saying, "Requite us with thy pious prayers." Therewithal the woman came up to him and kissed his feet, and on like wise did the merchant her husband; and all who were present blessed him, and there was no talk but of El Abbas..? . . . Who dares with them to cope draws death upon himself; Yea, of the deadly lance incontinent he's slain..75. The Imam Abou Yousuf with Haroun er Reshld and Zubeideh cclclxxxviii..? . . . Now God forbid a slave forget his liege lord's love! And how Of all things in the world should I forget the love of thee?.? . . . a. Story of the Eunuch Bekhit xxxix. Then, when he rode to his house that he had bought, the shopkeeper and his wife came to him and gave him joy of his safety; whereupon he ordered them three swift thoroughbred horses and ten dromedaries and an hundred head of sheep and clad them both in sumptuous dresses of honour. Then he chose out ten slave-girls and ten black slaves and fifty horses and the like number of she- camels and three hundred head of sheep, together with twenty ounces of musk and as many of camphor, and sent all this to the King of Baghdad. When this came to Ins ben Cais, his wit fled for joy and he was perplexed wherewithal to requite him. Moreover, El Abbas gave gifts and largesse and bestowed dresses of honour upon great and small, each after the measure of his station, save only Mariyeh; for unto her he sent nothing..When the appointed day arrived, the chief of the police set apart for his officers a saloon, that had windows ranged in order and giving upon the garden, and El Melik ez Zahir came to him, and he seated himself, he and the Sultan, in the alcove. Then the tables were spread unto them for eating and they ate; and when the cup went round amongst them and their hearts were gladdened with meat and drink, they related that which was with them and discovered their secrets from concealment. The first to relate was a man, a captain of the watch, by name Muineddin, whose heart was engrossed with the love of women; and he said, 'Harkye, all ye people of [various] degree, I will acquaint you with an extraordinary affair which befell me aforetime. Know that. So they wrapped him in the shroud and set him on the bier. Then they took up his bier and bearing him to the burial-place, laid him in the grave (41) and threw the earth over him; after which the folk dispersed, but El Merouzi and the widow abode by the tomb, weeping, and gave not over sitting till sundown, when the woman said to him, 'Come, let us go to the house, for this weeping will not profit us, nor will it restore the dead.' 'By Allah,' answered the sharper, 'I will not budge hence till I have slept and waked by this tomb ten days, with their nights!' When she heard this his speech, she feared lest he should keep his word and his oath, and so her husband perish; but she said in herself, 'This fellow dissembleth: if I go away and return to my house, he will abide by him a little while and go away.' And El Merouzi said to her, 'Arise, thou, and go away.' When Abou Temam returned with [news of] the accomplishment of his errand and brought the presents and the letter, King Ilan Shah rejoiced in this and redoubled in showing him honour and made much of him. Some days thereafter, the king of Turkestan sent his daughter and she went in to King Ilan Shah, who rejoiced in her with an exceeding joy and Abou Temam's worth was exalted in his sight. When the viziers saw this, they redoubled in envy and despite and said, 'An we contrive us not a device to rid us of this man, we shall perish of rage.' So they bethought them [and agreed upon] a device they should practise..60. Haroun Er Reshid and Zubeideh in the Bath dclxlvi. . . . In wine, as the glittering sunbeams bright, my heart's contentment is, That banishes hence, with various joys, all kinds of care and dole..? . . . No good's in life (to the counsel list of one who's purpose-whole.) An if thou be not drunken still and gladden not thy soul..? . . . c. The Jewish Physician's Story xxviii. Singer and the Druggist, The, i. 229..83. Adi ben Zeid and the Princess Hind dclxviii..? . . . Under me's a slender camel, a devourer of the waste; Those who pass a cloudlet deem it, as it flitteth o'er the way..Hindbad the Porter, Sindbad the Sailor and, iii. 199..? . . . j. The Unjust King and the Tither dcccxcix. The Fifth Day..? . . . Th' Amir (quoth it) am I whose charms are still desired; Absent or present, all in loving me consent..[When the king heard his wife's words], it was as if he

had been asleep and awoke; so he went forth of the harem and bade slaughter fowls and dress meats of all kinds and colours. Moreover, he assembled all his retainers and let bring sweetmeats and dessert and all that beseemeth unto kings' tables. Then he adorned his palace and despatched after El Abbas a man of the chief officers of his household, who found him coming forth of the bath, clad in a doublet of fine goats' hair and over it a Baghdadi scarf; his waist was girt with a Rustec (81) kerchief and on his head he wore a light turban of Damietta make..The company marvelled at this story and said all, 'Woe to the oppressor!' Then came forward the sixteenth officer and said, 'And I also will tell you a marvellous story, and it is on this wise..When Galen saw what appeared to him of the [mock] physician's incapacity, he turned to his disciples and pupils and bade them fetch the other, with all his gear and drugs. So they brought him into his presence on the speediest wise, and when Galen saw him before him, he said to him, 'Knowest thou me?' 'No,' answered the other, 'nor did I ever set eyes on thee before this day.' Quoth the sage, 'Dost thou know Galen?' And the weaver said, 'No.' Then said Galen, 'What prompted thee to that which thou dost?' So he related to him his story and gave him to know of the dowry and the obligation by which he was bound with regard to his wife, whereat Galen marvelled and certified himself of the matter of the dower..When the boy grew up, his father feared for him from poverty and change of case, so he said to him, 'Dear my son, know that in my youth I wronged my brothers in the matter of our father's good, and I see thee in weal; but, if thou [come to] need, ask not of one of them nor of any other, for I have laid up for thee in yonder chamber a treasure; but do not thou open it until thou come to lack thy day's food.' Then he died, and his wealth, which was a great matter, fell to his son. The young man had not patience to wait till he had made an end of that which was with him, but rose and opened the chamber, and behold, it was [empty and its walls were] whitened, and in its midst was a rope hanging down and half a score bricks, one upon another, and a scroll, wherein was written, 'Needs must death betide; so hang thyself and beg not of any, but kick away the bricks, so there may be no escape (225) for thee, and thou shall be at rest from the exultation of enemies and enviers and the bitterness of poverty.'..About Temam, Story of Ilan Shah and, i. 126..So the thief entered, he and the husband; and when they were both in the chamber, she locked on them the door, which was a stout one, and said to the thief, 'Out on thee, O fool! Thou hast fallen [into the trap] and now I have but to cry out and the officers of the police will come and take thee and thou wilt lose thy life, O Satan!' Quoth he, 'Let me go forth;' and she said, 'Thou art a man and I am a woman; and in thy hand is a knife and I am afraid of thee.' Quoth he, 'Take the knife from me.' So she took the knife from him and said to her husband, 'Art thou a woman and he a man? Mar his nape with beating, even as he did with thee; and if he put out his hand to thee, I will cry out and the police will come and take him and cut him in sunder.' So the husband said to him, 'O thousand-horned, (248) O dog, O traitor, I owe thee a deposit, (249) for which thou dunnest me.' And he fell to beating him grievously with a stick of live-oak, whilst he called out to the woman for help and besought her of deliverance; but she said, 'Abide in thy place till the morning, and thou shalt see wonders.' And her husband beat him within the chamber, till he [well- nigh] made an end of him and he swooned away..El Abbas from Akil his stead is come again, iii. 108..I'm the crown of every sweet and fragrant weed, ii. 255..Then she took Tuhfeh under her armpit and flying up, swiffler than the blinding lightning, set her down with Kemeriyeh and her company; whereupon she went up to them and accosted them, saying, 'Fear not, no harm shall betide you; for I am a mortal, like unto you, and I would fain look on you and talk with you and hear your singing.' So they welcomed her and abode in their place, whilst Jemreh sat down beside them and fell a-snuffing their odours and saying, 'I smell the scent of the Jinn! I wonder whence [it cometh!]' Then said Wekhimeh to her sister Kemeriyeh, 'Yonder filthy one [smelleth us] and presently she will take to flight; so what is this remissness concerning her?' (245) Thereupon Kemeriyeh put out a hand, (246) as it were a camel's neck, (247) and dealt Jemreh a buffet on the head, that made it fly from her body and cast it into the sea. Then said she, 'God is most great!' And they uncovered their faces, whereupon Tuhfeh knew them and said to them, 'Protection!'.The king marvelled at what he saw and questioned him of [how he came by] the knowledge of this. 'O king,' answered the old man, 'this [kind of] jewel is engendered in the belly of a creature called the oyster and its origin is a drop of rain and it is firm to the touch [and groweth not warm, when held in the hand]; so, when [I took the second pearl and felt that] it was warm to the touch, I knew that it harboured some living thing, for that live things thrive not but in heat.' (209) So the king said to the cook, 'Increase his allowance.' And he appointed to him [fresh] allowances..? ? ? ? ? What is the pleasance of the world, except it be to see My lady's face, to drink of wine and ditties still to hear?.Behold, I am clad in a robe of leaves green, ii. 242..May the place of my session ne'er lack thee! Oh, why, iii. 118.EN NUMAN AND THE ARAB OF THE BENOUI. (168).? ? ? ? ? To me your rigour love-delight, your distance nearness is; Ay, your injustice equity, and eke your wrath consent..So Abdulmelik went away to his house, whither he found that the money had foregone him, and on the morrow Jaafer presented himself before the Khalif and acquainted him with what had passed and that he had appointed Abdulmelik's son governor of Egypt and had promised him his daughter in marriage. Er Reshid approved of this and confirmed the appointment and the marriage. [Then he sent for the young man] and he went not forth of the palace of the Khalif till he wrote him the patent [of investiture with the government] of Egypt; and he let bring the Cadis and the witnesses and drew up the contract of marriage..? ? ? ? ? ? ? ? ? ? Before I rent my clothes, reproach me not, I pray..108. Ali ben Tahir and the Girl Mounis cccxxiv.Some misconception seems to exist as to the story of Seif dhoul Yezen, a fragment of which was translated by Dr. Habicht and included, with a number of tales from the Breslau Text, in the fourteenth Vol. of the extraordinary gallimaufry published by him in 1824-5 as a complete translation of the 1001 Nights (224) and it has, under the mistaken impression that this long but interesting Romance forms part of the Book of the Thousand Nights and One Night, been suggested that a complete translation of it should be included in the present publication. The Romance in question does not, however, in any way, belong to my original and forms no part of the Breslau Text, as will be at once apparent from an

examination of the Table of Contents of the latter (see post, p. 261), by which all the Nights are accounted for. Dr. Habicht himself tells us, in his preface to the first Vol. of the Arabic Text, that he found the fragment (undivided into Nights) at the end of the fifth Volume of his MS., into which other detached tales, having no connection with the Nights, appear to have also found their way. This being the case, it is evident that the Romance of Seif dhoul Yezen in no way comes within the scope of the present work and would (apart from the fact that its length would far overpass my limits) be a manifestly improper addition to it. It is, however, possible that, should I come across a suitable text of the work, I may make it the subject of a separate publication; but this is, of course, a matter for future consideration..On like wise, O king," continued the youth, "whilst fortune was favourable to me, all that I did came to good; but now that it is grown contrary to me, everything turneth against me."? ? ? ? ? For know that hither have I fared and come to this thy land, By hopes of union with thee and near fruition led..? ? ? ? ? h. The Serpent-Charmer and his Wife dcxiv.? ? ? ? ? g. The Seventh Voyage of Sindbad the Sailor dlxiii.?STORY OF THE FULLER AND HIS WIFE..?STORY OF THE LACKPENNY AND THE COOK..? ? ? ? ? For death in your absence to us was decreed; But, when ye came back, we were quickened anew..Midst colours, my colour excellet in light, ii. 258..Sindbad the Sailor, The Sixth Voyage of, iii. 203..Dadbin (King) and his Viziers, Story of, i. 104..11. Sindbad the Sailor and Hindbad the Porter (239).? ? ? ? ? O friends, the East wind waxes, the morning draweth near; A plaintive voice (114) bespeaks me and I rejoice to hear..The Breslau Edition, which was printed from a Manuscript of the Book of the Thousand Nights and One Night alleged to have been furnished to the Editor by a learned Arab of Tunis, whom he styles "Herr M. Annaggar" (Qu?re En Nejjar, the Carpenter), the lacunes found in which were supplemented from various other MS. sources indicated by Silvestre de Sacy and other eminent Orientalists, is edited with a perfection of badness to which only German scholars (at once the best and worst editors in the world) can attain. The original Editor, Dr. Maximilian Habicht, was during the period (1825- 1839) of publication of the first eight Volumes, engaged in continual and somewhat acrimonious (223) controversy concerning the details of his editorship with Prof. H. L. Fleischer, who, after his death, undertook the completion of his task and approved himself a worthy successor of his whilom adversary, his laches and shortcomings in the matter of revision and collation of the text being at least equal in extent and gravity to those of his predecessor, whilst he omitted the one valuable feature of the latter's work, namely, the glossary of Arabic words, not occurring in the dictionaries, appended to the earlier volumes..Meanwhile, the Sheikh Aboutawaif Iblis and his son Es Shisban set out, as we have said, with their troops, who were of the doughtiest of the Jinn and the most accomplished of them in valour and horsemanship, [and fared on till they drew near the Crescent Mountain], When the news of their approach reached Meimoun, he cried out with a great cry to the troops, who were twenty thousand horse, [and bade them make ready for departure]. Then he went in to Tuhfeh and kissing her, said to her, 'Know that thou art presently my life of the world, and indeed the Jinn are gathered together to wage war on me on thine account. If I am vouchsafed the victory over them and am preserved alive, I will set all the kings of the Jinn under thy feet and thou shall become queen of the world.' But she shook her head and wept; and he said, 'Weep not, for, by the virtue of the mighty inscription engraven on the seal-ring of Solomon, thou shall never again see the land of men! Can any one part with his life? So give ear unto that which I say; else will I kill thee.' And she was silent..When Sindbad the Sailor had made an end of his story, he bade his servant give the porter an hundred mithcals of gold and said to him, "How now, my brother! Hast ever in the world heard of one whom such calamities have betided as have betided me and hath any suffered that which I have suffered of afflictions or undergone that which I have undergone of hardships? Wherefore it behoveth that I have these pleasures in requital of that which I have undergone of travail and humiliations." So the porter came forward and kissing the merchant's hands, said to him, "O my lord, thou hast indeed suffered grievous perils and hast well deserved these bounteous favours [that God hath vouchsafed thee]. Abide, then, O my lord, in thy delights and put away from thee [the remembrance of] thy troubles; and may God the Most High crown thine enjoyments with perfection and accomplish thy days in pleasance until the hour of thine admission [to His mercy]!"? ? ? ? ? g. The King's Son and the Ogress dlxxxi.Now they had complained of them aforetime to the Sultan, and he said, 'If any of the Turks come to you, pelt them with stones.' So, when they saw the fuller, they fell upon him with sticks and stones and pelted him; whereupon quoth he [in himself], 'Verily, I am a Turk and knew it not.' Then he took of the money in his pocket and bought him victual [for the journey] and hired a hackney and set out for Ispahan, leaving his wife to the trooper. Nor," added the vizier, "is this more extraordinary than the story of the merchant and the old woman and the king."..So the highwayman took the saddle-bags and offered to kill the traveller, who said, "What is this? Thou hast no blood-feud against me, that should make my slaughter incumbent [on thee]. Quoth the other, "Needs must I slay thee;" whereupon the traveller dismounted from his horse and grovelled on the earth, beseeching the robber and speaking him fair. The latter hearkened not to his prayers, but cast him to the ground; whereupon the traveller [raised his eyes and seeing a francolin flying over him,] said, in his agony, " O francolin, bear witness that this man slayeth me unjustly and wickedly; for indeed I have given him all that was with me and besought him to let me go, for my children's sake; yet would he not consent unto this. But be thou witness against him, for God is not unmindful of that which is done of the oppressors." The highwayman paid no heed to this speech, but smote him and cut off his head..? ? ? ? ? 'Tis He who pardoneth errors alike to slave and free; On Him is my reliance in good and evil cheer..? ? ? ? ? Thou taught'st me what I cannot bear; afflicted sore am I; Yea, thou hast wasted me away with rigour and despite..Presently, El Abbas, son of King El Aziz, lord of the land of Yemen and Zebidoun (55) and Mecca (which God increase in honour and brightness and beauty!), heard of her; and he was of the great ones of Mecca and the Hejaz (56) and was a youth without hair on his cheeks. So he presented himself one day in his father's sitting-chamber, (57) whereupon the folk made way for him and the king seated him on a chair of red gold, set with pearls and

jewels. The prince sat, with his head bowed to the ground, and spoke not to any; whereby his father knew that his breast was straitened and bade the boon-companions and men of wit relate marvellous histories, such as beseem the assemblies of kings; nor was there one of them but spoke forth the goodliest of that which was with him; but El Abbas still abode with his head bowed down. Then the king bade his session-mates withdraw, and when the chamber was void, he looked at his son and said to him, "By Allah, thou rejoicest me with thy coming in to me and chagrimest me for that thou payest no heed to any of the session-mates nor of the boon-companions. What is the cause of this?".35. The Lover who feigned himself a Thief to save his Mistress's Honour cxcvii. ? ? ? ? Parting afar hath borne you, but longing still is fain To bring you near; meseemeth mine eye doth you contain..91. The Loves of Abou Isa and Curret el Ain dclxxviii. Khalif Omar ben Abdulaziz and the Poets, The, i. 45.. "Know, O my lord," answered she, "that I am a maiden oppressed of my father, for that he misspeaketh of me and saith to me, 'Thou art foul of favour and it befitteth not that thou wear rich clothes; for thou and the slave-girls, ye are equal in rank, there is no distinguishing thee from them.' Now he is a rich man, having wealth galore, [and saith not on this wise but] because he is a niggard and grudgeth the spending of a farthing; [wherefore he is loath to marry me,] lest he be put to somewhat of charge in my marriage, albeit God the Most High hath been bountiful to him and he is a man puissant in his time and lacking nothing of the goods of the world." "Who is thy father," asked the young merchant, "and what is his condition?" And she replied, "He is the Chief Cadi of the Supreme Court, under whose hand are all the Cadis who administer justice in this city."..Awhile after this, there came two merchants to the king with two pearls of price and each of them avouched that his pearl was worth a thousand dinars, but there was none who availed to value them. Then said the cook, 'God prosper the king! Verily, the old man whom I bought avouched that he knew the quintessence of jewels and that he was skilled in cookery. We have made proof of him in cookery and have found him the skilfullest of men; and now, if we send after him and prove him on jewels, [the truth or falsehood of] his pretension will be made manifest to us.'..When the king heard his speech, he turned to him and said, "It is grievous to me, O vizier of good counsel." And he told him that the [other] sages testified [to the correctness of their fellow's interpretation of the dream]; whereupon Er Rehwan sighed and knew that the king went in fear of him; but he showed him fortitude and said to him, "God assain the king! My counsel is that the king accomplish his commandment and execute his ordinance, for that needs must death be and it is liefer to me that I die, oppressed, than that I die, an oppressor. But, if the king see fit to defer the putting of me to death till the morrow and will pass this night with me and take leave of me, when the morrow cometh, the king shall do what he will."..So Aamir took the water-skin and made for the water; but, when he came to the well, behold, two young men with gazelles, and when they saw him, they said to him, "Whither wilt thou, O youth, and of which of the Arabs art thou?" "Harkye, lads," answered he, "fill me my water-skin, for that I am a stranger man and a wayfarer and I have a comrade who awaiteth me." Quoth they, "Thou art no wayfarer, but a spy from El Akil's camp." Then they took him and carried him to [their king] Zuheir ben Shebib; and when he came before him, he said to him, "Of which of the Arabs art thou?" Quoth Aamir, "I am a wayfarer." And Zuheir said, "Whence comest thou and whither wilt thou?" "I am on my way to Akil," answered Aamir. When he named Akil, those who were present were agitated; but Zuheir signed to them with his eyes and said to him, "What is thine errand with Akil?" Quoth he, "We would fain see him, my friend and I."..? ? ? ? ? Saying, "Thy fill of union take; no spy is there on us, Whom we should fear, nor yet reproach our gladness may abate."..38. Yehya ben Khalid and Mensour ccv. Therewithal, O my brother, the locust fell to going round about among the company of the birds, but saw nought resembling the hawk in bulk and body save the kite and deemed well of her. So she brought the hawk and the kite together and counselled the former to make friends with the latter. Now it chanced that the hawk fell sick and the kite abode with him a long while [and tended him] till he recovered and became whole and strong; wherefore he thanked her [and she departed from him]. But after awhile the hawk's sickness returned to him and he needed the kite's succour. So the locust went out from him and was absent from him a day, after which she returned to him with a[nother] locust, (53) saying, "I have brought thee this one." When the hawk saw her, he said, "God requite thee with good! Indeed, thou hast done well in the quest and hast been subtle in the choice."..When King Shah Bekht heard this, he said in himself, "How like is this story to my present case with this vizier, who hath not his like!" Then he bade him depart to his own house and come again at eventide..When the prince came before him, he sought of him his daughter in marriage, and the king said, 'Indeed, thou art her equal, but none dare name a man to her, because of her aversion to men.' So the prince pitched his tents under the windows of the princess's palace, till one day he got hold of one of her favourite slave-girls and gave her wealth galore. Quoth she to him, 'Hast thou a wish?' 'Yes,' answered he and acquainted her with his case; and she said, 'Indeed thou putttest thyself in peril.' Then he abode, flattering himself with false hopes, till all that he had with him was gone and the servants fled from him; whereupon quoth he to one in whom he trusted, 'I am minded to go to my country and fetch what may suffice me and return hither.' And the other answered, 'It is for thee to decide.' So they set out to return, but the way was long to them and all that the prince had with him was spent and his company died and there abode but one with him, on whom he loaded what remained of the victual and they left the rest and fared on. Then there came out a lion and ate the servant, and the prince abode alone. He went on, till his beast stood still, whereupon he left her and fared on afoot till his feet swelled..? ? ? ? ? Ay, ne'er will I leave to drink of wine, what while the night on me Darkens, till drowsiness bow down my head upon my bowl..Rail not at the vicissitudes of Fate, ii. 219..100. The Lovers of the Benou Tai ccccc. ? ? ? ? ? Could they who reproach me but see my sufferings, their hearts would relent; They'd marvel, indeed, at my case and the loss of my loved ones bewail..Now the merchant their father lay asleep in the ship, and the crying of the boys troubled him; so he rose to call out to them [and silence them] and let the purse [with the thousand dinars therein] fall among the bales of merchandise. He sought for it and finding it not, buffeted his head and seized upon the boys, saying, 'None

took the purse but you. Ye were playing about the bales, so ye might steal somewhat, and there was none here but you.' Then he took a staff and laying hold of the children, fell to beating them and flogging them, whilst they wept, and the sailors came round about them and said, 'The boys of this island are all thieves and robbers.' Then, of the greatness of the merchant's wrath, he swore that, if they brought not out the purse, he would drown them in the sea; so when [by reason of their denial] his oath became binding upon him, he took the two boys and lashing them [each] to a bundle of reeds, cast them into the sea..Indeed, many of the notables of the people have sought her of me in marriage, but I would not marry her to any, for that, one night, I saw, in a dream, the balance aforesaid set up and men and women being weighed, one against the other, therein, and meseemed I saw thee [and her] and it was said to me, "This is such a man, (217) the allotted portion of such a woman." (218) Wherefore I knew that God the Most High had allotted unto her none other than thyself, and I choose rather to marry thee to her in my lifetime than that thou shouldst marry her after my death.' When the company heard the seventh officer's story, they were moved to exceeding mirth, and El Melik ez Zahir Bibers rejoiced in that which he heard and said, 'By Allah, there betide things in this world, from which kings are shut out, by reason of their exalted station!" Then came forward another man from amongst the company and said, "There hath reached me from one of my friends another story bearing on the malice of women and their craft, and it is rarer and more extraordinary and more diverting than all that hath been told to you." After that I tarried till three days had elapsed, when I went to the bath and changing my clothes, betook myself to her house, but found the door locked and covered with dust. So I questioned the neighbours of her and they said, "This house hath been empty these many days; but three days ago there came a woman with an ass, and yesternight, at eventide, she took her gear and went away." So I turned back, confounded in my wit, and every day [after this, for many a day,] I inquired of the inhabitants [of the street] concerning her, but could light on no tidings of her. And indeed I marvelled at the eloquence of her tongue and [the readiness of] her speech; and this is the most extraordinary of that which hath betided me.' O thou that blamest me for my heart and raillest at my ill, ii. 101..Officer's Story, The Eleventh, ii. 175..? ? ? ? ? No rest is there for me, no life wherein I may delight, Nor pleasant meat nor drink avails to please me, night or day..? ? ? ? ? Yet, I conjure thee, blame me not for passion and desire, Me whom estrangement long hath brought to sick and sorry plight..119. The Shipwrecked Woman and her Child cccclxvi.? ? ? ? ? O Amir of justice, be kind to thy subjects; For justice, indeed, of thy nature's a trait..So he sat down at the sharper's head, and said to him, 'Know, O Razi, that I will not leave thee till after ten days and their nights, wherein I will wake and sleep by thy grave. So arise and be not a fool.' But he answered him not and El Merouzi [drew his knife and] fell to sticking it into the other's hands and feet, thinking to make him move; but [he stirred not and] he presently grew weary of this and concluded that the sharper was dead in good earnest. [However, he still misdoubted of the case] and said in himself, 'This fellow is dissembling, so he may enjoy all the money.' Therewith he addressed himself to prepare him [for burial] and bought him perfumes and what [not else] was needed. Then they brought him to the washing-place and El Merouzi came to him and heating water till it boiled and bubbled and a third of it was wasted, (40) fell to pouring it on his skin, so that it turned red and blue and blistered; but he abode still on one case [and stirred not]..? ? ? ? ? One of the host am I of lovers sad and sere For waiting long drawn out and expectation drear..(continued)..50. El Melik en Nasir and the Three Masters of Police dciii.115. The Angel of Death and the King of the Children of Israel cccclxiii.Now there was in the house a fair singing-girl and when she saw the singer pinioned and bound to the tree, she waited till the Persian lay down on his couch, when she arose and going to the singer, fell to condoling with him over what had betided him and ogling him and handling his yard and rubbing it, till it rose on end. Then said she to him, 'Do thou swive me and I will loose thy bonds, lest he return and beat thee again; for he purposeth thee evil.' Quoth he, 'Loose me and I will do.' But she said, 'I fear that, [if I loose thee], thou wilt not do. But I will do, and thou standing; and when I have done, I will loose thee.' So saying, she pulled up her clothes and sitting down on the singer's yard, fell to going and coming..Now the uncle's son of the king of the city had aforesaid disputed [the kingship] with him, and the people disliked the king; but God the Most High decreed that he should get the better of his cousin. However, jealousy of him abode in his heart and he acquainted the vizier, who hid it not and sent [him] money. Moreover, he fell to summoning [all strangers who came to the town], man after man, and questioning them of their faith and their worldly estate, and whoso answered him not [to his liking], he took his good. (231) Now a certain wealthy man of the Muslims was on a journey and it befell that he arrived at that city by night, unknowing what was to do, and coming to the ruin aforesaid, gave the old woman money and said to her, 'No harm upon thee.' Whereupon she lifted up her voice and prayed [for him], He set down his merchandise by her [and abode with her] the rest of the night and the next day..The kings and all those who were present rejoiced in this with an exceeding delight and the accursed Iblis came up to Tuhfeh and kissing her hand, said to her, 'There abideth but little of the night; so do thou tarry with us till the morrow, when we will apply ourselves to the wedding (203) and the circumcision.' Then all the Jinn went away, whereupon Tuhfeh rose to her feet and Iblis said, 'Go ye up with Tuhfeh to the garden for the rest of the night.' So Kemeriyeh took her and carried her into the garden. Now this garden contained all manner birds, nightingale and mocking-bird and ringdove and curlew (204) and other than these of all the kinds, and therein were all kinds of fruits. Its channels (205) were of gold and silver and the water thereof, as it broke forth of its conduits, was like unto fleeing serpents' bellies, and indeed it was as it were the Garden of Eden. (206).WP="BR1">.Speedy Relief of God, Of the, i. 174..40. Jaafer ben Yehya and Abdulmelik ben Salih dlxv.151. The Adventures of Quicksilver Ali of Cairo, a Sequel to the Rogueries of Delileh the Crafty dccviii.? ? ? ? ? b. The Second Calender's Story xlii.? ? ? ? ? Quoth he, what while from out his hair the morning glimmered white, "This, this is life indeed, except, alas! it doth not stay." One day, the Commander of the Faithful's breast was straitened; so he sent after his Vizier Jaafer the Barmecide and Ishac the boon-companion and Mesroul the eunuch, the swordsman of

his vengeance; and when they came, he changed his raiment and disguised himself, whilst Jaafer [and Ishac] and Mesrour and El Fezll (164) and Younus (165) (who were also present) did the like. Then he went out, he and they, by the privy gate, to the Tigris and taking boat, fared on till they came to near Et Taf, (166) when they landed and walked till they came to the gate of the thoroughfare street. (167) Here there met them an old man, comely of hoariness and of a venerable and dignified bearing, pleasing (168) of aspect and apparel. He kissed the earth before Ishac el Mausili (for that he knew but him of the company, the Khalif being disguised, and deemed the others certain of his friends) and said to him, 'O my lord, there is presently with me a slave-girl, a lutanist, never saw eyes the like of her nor the like of her grace, and indeed I was on my way to pay my respects to thee and give thee to know of her; but Allah, of His favour, hath spared me the trouble. So now I desire to show her to thee, and if she be to thy liking, well and good: else I will sell her.' Quoth Ishac, 'Go before me to thy barrack, till I come to thee and see her.'? ? ? ? Accuse me falsely, cruelly entreat me; still ye are My heart's beloved, at whose hands no rigour I resent..Then said the sharper, 'O folk, this is my friend and I deposited with him a deposit, but he denieth it; so in whom shall the folk put trust after this?' And they said, 'This (49) is a man of worth and we have found in him nought but trustiness and loyalty and good breeding, and he is endowed with understanding and generosity. Indeed, he avoucheth no falsehood, for that we have consorted with him and mixed with him and he with us and we know the sincerity of his religion.' Then quoth one of them to the merchant, 'Harkye, such an one! Bethink thee and consult thy memory. It may not be but that thou hast forgotten.' But he said, 'O folk, I know nothing of that which he saith, for indeed he deposited nought with me.' And the affair was prolonged between them. Then said the sharper to the merchant, 'I am about to make a journey and have, praised be God the Most High, wealth galore, and this money shall not escape me; but do thou swear to me.' And the folk said, 'Indeed, this man doth justice upon himself.' (50) Whereupon the merchant fell into that which he disliked (51) and came near upon [suffering] loss and ill repute..Then she went up into the house and put off her [walking] clothes and I found her as she were the full moon. I brought her what I had by me of meat and drink and said to her, 'O my lady, excuse me: this is that which is ready.' Quoth she, 'This is abundant kindness and indeed it is what I sought' And she ate and gave the slave-girl that which was left; after which I brought her a casting-bottle of rose-water, mingled with musk, and she washed her hands and abode with me till the season of afternoon-prayer, when she brought out of the parcel that she had with her a shirt and trousers and an upper garment (176) and a kerchief wroughten with gold and gave them to me; saying, 'Know that I am one of the favourites of the Khalif, and we are forty favourites, each one of whom hath a lover who cometh to her as often as she would have him; and none is without a lover save myself, wherefore I came forth to-day to find me a gallant and behold, I have found thee. Thou must know that the Khalif lieth each night with one of us, whilst the other nine-and-thirty favourites take their ease with the nine-and-thirty men, and I would have thee be with me on such a day, when do thou come up to the palace of the Khalif and wait for me in such a place, till a little eunuch come out to thee and say to thee a [certain] word, to wit, "Art thou Sendel?" And do thou answer, "Yes," and go with him.'? ? ? ? For nought of worldly fortune I weep! my only joy In seeing thee consisteth and in thy seeing me..? ? ? ? So hath the Merciful towards Hudheifeh driven you, A champion ruling over all, a lion of great might..? ? ? ? My tears flow still, nor aye of bitterness I'm quit, Bewildered as I am betwixten hope and fear..9. Kemerezzeman and Budour ccxviii.Then the Khalif took him into his especial favour and married him and bestowed largesse on him and lodged him with himself in the palace and made him of the chief of his boon-companions, and indeed he was preferred with him above them and the Khalif advanced him over them all. Now they were ten in number, to wit, El Ijli and Er Recashi and Ibdan and Hassan el Feresdec and El Lauz and Es Seker and Omar et Tertis and Abou Nuwas (34) and Abou Ishac en Nedim and Aboulhusn el Khelia, and by each of them hangeth a story that is told in other than this book. And indeed Aboulhusn became high in honour with the Khalif and favoured above all, so that he sat with him and the Lady Zubeideh bint el Casim and married the latter's treasurers, whose name was Nuzhet el Fuad..? ? ? ? Midmost the watches of the night I see thee, in a dream; A lying dream, for he I love my love doth not repay..Then the old queen and her daughter and son-in-law embarked in the ship and setting sail, fared on till they came to the land of Mekran. Their arrival there befell at the last of the day; so they passed the night in the ship, and when the day was near to break, the young king went down from the ship, that he might go to the bath, and made for the market. As he drew near the bath, the cook met him by the way and knew him; so he laid hands on him and binding his arms fast behind him, carried him to his house, where he clapped the old shackles on his feet and straightway cast him back into his whilom place of duress..At this Queen Kemeriye was moved to exceeding delight and drank off her cup, saying, 'Well done, O queen of hearts!' Moreover, she took off a surcoat of blue brocade, fringed with red rubies, and a necklace of white jewels, worth an hundred thousand dinars, and gave them to Tuhfeh. Then she passed the cup to her sister Zelzeleh, who had in her hand sweet basil, and she said to Tuhfeh, 'Sing to me on this sweet basil.' 'Harkening and obedience,' answered she and improvised and sang the following verses:~? ? ? ? And left me all forlorn, to pine for languishment..When the king heard this, he said in himself "How like is this to my own story in the matter of the vizier and his slaughter! Had I not used precaution, I had put him to death." And he bade Er Rehwan depart to his own house..? ? ? ? q. The Shepherd and the Thief dcxxxii.? ? ? ? I am content, for him I love, to all abide; So, who will, let him blame, and who will, let him chide..? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night.? ? ? ? I rede thee vaunt thee not of praise from us, for lo! Even as a docktailed cur thou art esteemed of me..96. Adi ben Zeid and the Princess Hind ccccv.63. The Lovers of the Benou Udhreh ccclxxxiii

[Gizo-Gizo! A Tale from the Zongo Lagoon](#)  
[The Wasting of Borneo Dispatches from a Vanishing World](#)  
[Strays and Relations The Five Hours and Four Decades of Dizzy Greenfield](#)  
[To Prince We Thank You True Stories of How Prince Changed Peoples Lives](#)  
[The Three Lives of Dylan Thomas](#)  
[Lessons for Living From 50 Years of Bible Teaching by Eula Mae Baugh](#)  
[The Quantum Hermetica A Documenting of the Parallels Between Hermetic Occult Science and Modern Physics](#)  
[FA1 - RECORDING FINANCIAL TRANSACTION - POCKET NOTES](#)  
[Over The Garden Wall Volume 3](#)  
[Calling the Wild](#)  
[Jennas Truth](#)  
[Justine and Joey at the Zoo A Zoo Yoga Book for Kids](#)  
[Rise and Grind Outperform Outwork and Outhustle Your Way to a More Successful and Rewarding Life](#)  
[Bayou Moon](#)  
[Given Blood Book One of the Tears of a God Series](#)  
[The Glasshouse](#)  
[Simplified Arithmetic and Algebra A Mathematics Book for Elementary Schools and High Schools](#)  
[Weihnachtskrimis Eiskalte M rdergeschichten Detektivromane Der Blaue Karfunkel Holmes Erstes Abenteuer Das Diamantenklavier Neues Vom](#)  
[Hexer Die Sternschnuppen Der Vierte Mann Die Lahore-Vase Markheim](#)  
[Oorsig Van Onderwys Saamgestel](#)  
[The Mammoth Slayers](#)  
[Fenimore Cooper s Literary Offences](#)  
[Refranes Significados Mucho M s Que Simples Palabras E Interpretaciones](#)  
[In Presence of the Secret of Motherland Dar Hazrat e Raz e Vatan](#)  
[La Chambre Noire An Unfamiliar Tale](#)  
[Arv AF Grand - Far](#)  
[A Merry Frost A Christmas Holiday Novel](#)  
[Ayurvedic Home Remedies Natural Herbs Benefits for Healthy Living](#)  
[Do the Thing Have the Power Overcome Self-Doubt and Build a Life You Love](#)  
[His Mistress](#)  
[Die Nalatenskap Van Die Grand - Pa](#)  
[Bite Me](#)  
[Rebirth](#)  
[White Witch](#)  
[Thibault Cat](#)  
[Life Love and Adventure An Inspirational Journey of Lifes Captured Moments and Meaning](#)  
[Anchored in Peace 21 Day Devotional Rekindling Peace Amidst a Hectic Life](#)  
[30 Minute Ketogenic Cooking 50+ Mouthwatering Low-Carb Recipes to Save You Time and Money](#)  
[Raise the Bar Drum Kit \(Grades 3-5\)](#)  
[Take Your Bow Viola](#)  
[Embracing Her Heart](#)  
[East Sussex Smugglers Pubs](#)  
[The Canterville Ghost](#)  
[Gut](#)  
[What It Means When a Man Falls from the Sky Stories](#)  
[Pathfinder Player Companion Merchants Manifest](#)  
[Count the Wings The Life and Art of Charley Harper](#)  
[Black Swans Stories](#)  
[Prosecco Made Me Do It 60 Seriously Sparkling Cocktails](#)  
[MIA and the Rocket Ship Tree](#)

[A Leopard Tamed 50th Anniversary Edition](#)  
[Peque a Locura Llamada Matrimonio Una 12 Secretos Para Un Romance Perdurable](#)  
[Raise the Bar Drum Kit \(Grades 1-2\)](#)  
[Piano Stories Grade 2](#)  
[Yoga Your Home Practice Companion](#)  
[The Sheriffs Catch](#)  
[Luis Miguel La Historia Luis Miguel The Story](#)  
[Difficult Mothers Adult Daughters A Guide For Separation Liberation Inspiration](#)  
[The Voice Exercise Book The Warm-Ups](#)  
[Songs from the blue River](#)  
[Psalm Basics for Catholics Seeing Salvation History in a New Way](#)  
[Sister Betty Says I Do](#)  
[Orphan Monster Spy](#)  
[Id Die for You And Other Lost Stories](#)  
[Miracle in Seville](#)  
[No One Ever Asked](#)  
[The Bridesmaids Daughter From Grace Kellys wedding to a homeless shelter - searching for the truth about my mother](#)  
[Turquoise Artisan Notebook \(Flame Tree Journals\)](#)  
[Determined to Believe? The Sovereignty of God Freedom Faith and Human Responsibility](#)  
[Before I Let You Go](#)  
[An Invitation to Sin](#)  
[Max and Marla Are Having a Picnic](#)  
[Lizzie](#)  
[The Expanse Origins](#)  
[Beach House for Rent](#)  
[The End of Heart Disease The Eat to Live Plan to Prevent and Reverse Heart Disease](#)  
[The Wisdom of the Tao Ancient Stories That Delight Inform and Inspire](#)  
[The Essex Serpent](#)  
[The Perfect Gift \(confetti Kids\)](#)  
[Exhausted to Energized Dr Libbys Guide to Living Your Life with More Energy](#)  
[Chorus Lines Caviar and Corpses](#)  
[Heads of the Colored People Stories](#)  
[Michigan Forest Statistics 1980](#)  
[Ziele Und Wege Der Hiheren Midchenbildung Beitrige Zu Einer Erziehungs-Und Unterrichtslehre](#)  
[Le Style de la Lyrique Courtoise En France Aux Xiie Et Xiiie Siecles](#)  
[Instruction de lAssemblée Nationale Sur Les Fonctions Des Assemblies Administratives Du 12 Aoit 1790](#)  
[Obras Completas de Eusebio Blasco Vol 27 Los Curas En Camisa](#)  
[Deutschland Was Es Ist Und Was Es Werden Muss Mit Besonderer Rucksicht Auf Preussen Und Bayern Eine Schrift Die Man Nicht Verbieten Wird Wenn Man Sie Ganz Gelesen Und Ihre Absicht Erkennt](#)  
[Tratado Que Compis O Nobre E Notauel Capitulo Antonio Galuio DOS Diuerdos E Desuayrados Caminhos Por Onde Nos Tempos Passados a Pimenta E Espesearia Veyo Da Indias is Nossas Partes E Assi de Todos OS Descobrimentos Antigos E Modernos](#)  
[Catalog Der Gemalde-Gallerie Aus Der Verlassenschaft Sr Durchlaucht Des Fursten Philipp Von Der Leyen U Hohengeroldsegg Auf Schloss Waal Sowie Einiger Kleinerer Gemalde-Sammlungen Aus Dem Nachlasse Der Herren Theodor Kamper in Koeln Und Dr Ladner I](#)  
[Droit Electoral de lAncienne France Le Les Elections Aux Etats Generaux Dans Les Provinces de 1302 A 1614 Memoire Lu a lAcademie Des Sciences Morales Et Politiques \(Seances Des 28 Mars Et 11 Avril 1874\)](#)  
[Report of the Special Committee of the House of Assembly on the Post Office Department in the Province of Lower Canada](#)  
[Haftung Fur Fremde Culpa Nach Schweizerischem Obligationenrecht Inaugural-Dissertation Zur Erlangung Der Juristischen Doktorwurde Der Hohen Staatswissenschaftlichen Fakultat Der Universitat Zurich](#)  
[Chi Trova Un Vero Amico Trova Un Tesoro Overo Pulcinella Avvocato Spropositato Commedia Nuova E Di Carattere](#)  
[Die Reichskanzler Vornehmlich Des X XI Und XII Jahrhunderts Nebst Einem Rueckblicke Auf Die Merovinger-Und Karolinger-Urkunden](#)

[Etude Sur Les Installations Et l'Organisation Des Chemins de Fer Anglais Particulierement En Ce Qui Concerne Le Trafic Des Marchandises Et La Tarification d'Après Des Notes Recueillies En Angleterre](#)

[Denkschrift Ueber Die Bestrafung Der Urningsliebe Vol 12 An Die Gesetzgeber](#)

[Nouvelle Grenade Et Les Anciennes Colonies Espagnoles de l'Amerique Du Sud La Apercu Sur Leur Situation Actuelle Et Leur Avenir Industriels 1872-1875](#)

[Catalogue de la Belle Collection Dipendant de la Succession de M Adolphe Nieuwenhuys Composee de Tableaux Anciens Et Modernes Des icoles Flamande Hollandaise Et Franiaise](#)

[I Diritti Facoltativi E La Prescrizione](#)

---